JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

FRIDAY, 4 SEPTEMBER 1992 — No. 1992/173 — VENDREDI 4 SEPTEMBRE 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Friday, 4 September 1992

Vendredi 4 septembre 1992

SECURITY COUNCIL

CONSEIL DE SECURITE

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED BY RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

11 a.m.-1 p.m.	33rd meeting (closed)	Conference Room 7	11 heures à 13 heures	33e séance (privée)	Salle de conférence 7

MILITARY STAFF COMMITTEE

COMITE D'ETAT-MAJOR

11 a.m.-1 p.m.	1230th meeting (closed)	Conference Room E	11 heures à 13 heures	1230e séance (privée)	Salle de conférence E

GENERAL ASSEMBLY

ASSEMBLEE GENERALE

CONSULTATIVE COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE QUESTIONS (FB)

COMITE CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES (FB)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5	10 heures à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5	15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION

Resumed thirty-second session

10 a.m.-1 p.m.	29th meeting (closed)	Economic and Social Council Chamber

1. Coordination questions [5]

   (a) Preparations for the twenty-seventh series of the Joint Meetings of the Committee for Programme and Coordination and the Administrative Committee on Coordination: question of timing and selection of a topic

2. Programme questions [4]

   (f) Questions related to the programme budget for the biennium 1992-1993 (A/C.5/47/2 and A/C.5/47/4)

Introduction and general discussion

3. Review of the efficiency of the administrative and financial functioning of the United Nations [6]

Introduction and general discussion

3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Economic and Social Council Chamber

Outline of the proposed programme budget for the biennium 1994-1995

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION

Reprise de la trente-deuxième session

10 heures à 13 heures	29e séance (privée)	Salle du Conseil économique et social

1. Questions relatives à la coordination [5]

   a) Préparations de la vingt-septième série des réunions communes du Comité du programme et de la coordination et du Comité adminitratif de coordination : question du calendrier et choix d'une question

2. Questions relatives au programme [4]

   f) Questions relatives au budget-programme pour l'exercice biennal 1992-1993 (A/C.5/47/2 et A/C.5/47/4)

Présentation et débat général

3. Examen de l'efficacité du fonctionnement administratif et financier de l'Organisation des Nations Unies [6]

Présentation et débat général

15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle du Conseil éconmique et social

Plan général du projet de budget-programme pour l'exercice biennal 1994-1995

UNITED NATIONS GROUP OF EXPERTS ON GEOGRAPHICAL NAMES

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

GROUPE D'EXPERTS DES NATIONS UNIES POUR LES NOMS GEOGRAPHIQUES

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle de conférence 6
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle de conférence 6

OTHER MEETINGS

GROUP OF 27 OF THE GROUP OF 77
(on the draft Ministerial Declaration)

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 9

* * *

A meeting is convened by Mr. Jan K. Eliason, Under-Secretary-General for Humanitarian Affairs, *today*, 4 September 1992. The purpose of the meeting is to announce the launching by the Secretary-General of a Consolidated Appeal and Plan of Action for emergency humanitarian assistance for the victims of the conflict in the former Yugoslavia.

The meeting will be held at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. Representatives of Member States and Observer States as well as interested organizations are invited to attend.

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 27 DU GROUPE DES 77
(sur le projet de Déclaration ministérielle)

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 9

* * *

Une réunion, convoquée par M. Jan K. Eliason, Secrétaire général adjoint aux affaires humanitaires, aura lieu *aujourd'hui* 4 septembre 1992. Le but de la réunion est d'annoncer le lancement d'un Appel global et d'un Plan d'action pour l'assistance humanitaire d'urgence aux victimes du conflit dans l'ancienne Yougoslavie.

La réunion aura lieu à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle. Les représentants des Etats membres et des Etats observateurs ainsi que des organisations intéressées sont invités à assister à la réunion.

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

There will be a *Follow-up Conference on International Educational Assistance to Disadvantaged South Africans*, organized by the United Nations Educational and Training Programme for Southern Africa and its Advisory Committee, on 8 and 9 September 1992.

The work of the Conference will be conducted in opening and closing sessions that are open to delegations and in four workshops that are open to participants only.

The opening session will take place on Tuesday, 8 September 1992, at 10.15 a.m. in Conference Room 1. The closing session will be held on Wednesday, 9 September, at 3 p.m. in Conference Room 1.

* * *

World Food Council

The AD HOC COMMITTEE ON THE REVIEW of the WORLD FOOD COUNCIL will meet at United Nations Headquarters on 14 (morning and afternoon) and 15 (morning only) September 1992.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Une *Conférence de suivi sur l'assistance internationale pour l'éducation des Sud-africains défavorisés*, organisée par le Programme d'enseignement et de formation des Nations Unies pour l'Afrique australe et son Comité consultatif, aura lieu les 8 et 9 septembre 1992.

Les travaux de la Conférence consisteront en séances d'ouverture et de clôture ouvertes aux délégations et en quatre réunions de travail réservées aux participants.

La séance d'ouverture se tiendra le mardi 8 septembre 1992 à 10 h 15 dans la salle de conférence 1. La séance de clôture aura lieu le mercredi 9 septembre à 15 heures dans la salle de conférence 1.

* * *

World Food Council

Le COMITE AD HOC CHARGE DE L'EXAMEN du CONSEIL MONDIAL DE L'ALIMENTATION se réunira au Siège de l'Organisation des Nations Unies les 14 (matin et après-midi) et 15 (matin seulement) septembre 1992.

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

The ad hoc open-ended working group of the ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL on enhancing international cooperation for development: the role of the United Nations system, will meet beginning on Tuesday, 8 September 1992, at 11 a.m. in Conference Room 2.

* * *

OTHER MEETINGS

The GROUP OF 77 OF THE WHOLE *(at the ambassadorial level)* will meet on Tuesday, 8 September 1992, in the afternoon, to consider recommendations of the Group of Experts.

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le groupe de travail spécial à composition non limitée du CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL sur le thème : Le renforcement de la coopération internationale pour le développement : le rôle du système des Nations Unies, se réunira à partir du mardi 8 septembre 1992 à 11 heures dans la salle de conférence 2.

* * *

AUTRES REUNIONS

Le GROUPE DES 77 PLENIER *(au niveau des ambassadeur)* se réunira le mardi 8 septembre 1992, dans l'après-midi, pour examiner les recommandations du Groupe d'experts.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Thursday, 3 September 1992

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMISSION ON THE STATUS OF WOMEN

WORKING GROUP ON VIOLENCE AGAINST WOMEN
United Nations Office at Vienna

5th meeting

Preparation of a draft declaration on violence against women [3]

The Working Group continued its discussion of the item.

Statements were made by the representatives of France, Mexico, Egypt, the United States, India, Canada, Austria the Netherlands, Venezuela, China, Brazil, the Philippines, Chile and Spain. The observers for Sweden, Portugal, New Zealand and Australia also made statements.

The representatives of the International Labour Organisation and the World Health Organization made statements.

The observer of Disabled People's International (a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council, Category II) made a statement.

6th meeting

The Working Group continued its discussion of agenda item 3.

Statements were made by the representatives of Canada, Bulgaria, Spain, France, Mexico, the Netherlands, the United States, India, Chile, Nigeria, the Philippines and Austria. The observers for Australia, Sweden and New Zealand also made statements.

The representative of the World Health Organization made a statement.

The representative of the African National Congress (liberation movement) also made a statement.

Jeudi 3 septembre 1992

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

COMMISSION DE LA CONDITION DE LA FEMME

GROUPE DE TRAVAIL SUR LA VIOLENCE CONTRE LES FEMMES
Office des Nations Unies à Vienne

5e séance

Elaboration d'un projet de déclaration sur la violence contre les femmes [3]

Le Groupe de travail poursuit le débat sur la question.

Des déclarations sont faites aussi par les représentants des pays suivants : France, Mexique, Egypte, Etats-Unis, Inde, Canada, Autriche, Pays-Bas, Venezuela, Chine, Philippines, Chili et Espagne. Les observateurs de la Suède, du Portugal et de l'Australie font aussi des déclarations.

Les représentants de l'Organisation internationale du Travail et de l'Organisation mondiale de la santé font des déclarations.

L'observateur de l'Organisation mondiale des personnes handicapées (organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du conseil économique et social (catégorie II) fait une déclaration.

6e séance

Le Groupe de travail poursuit le débat sur le point 3 de l'ordre du jour.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays suivants: Canada, Bulgarie, Espagne, France, Mexique, Brésil, Pays-Bas, Etats-Unis, Inde, Chili, Nigéria, Philippines et Autriche. Les observateurs de l'Australie, la Suède et la Nouvelle Zélande font également des déclarations.

Le représentant de l'Organisation mondiale de la santé fait une déclaration.

Le représentant de l'African National Congress, (mouvement de libération) fait une déclaration.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Vienna Convention on Diplomatic Relations, done at Vienna on 18 April 1961

Accession: Grenada (2 september 1992)*

Vienna Convention on Consular Relations, done at Vienna on 24 April 1963

Accession: Grenada (2 september 1992)*

* The date of receipt of relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Convention de Vienne sur les relations diplomatiques, faite à Vienne le 18 avril 1961

Adhésion: Grenade (2 septembre 1992*)

Convention de Vienne sur les relations consulaires, faite à Vienne le 24 avril 1963

Adhésion: Grenade (2 septembre 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Ceremony

There will be a ceremony *today*, 4 september 1992, at noon, in the Public Lobby of the United Nations Secretariat to commemorate the first day cancellation of the United Nations/International Space Year stamps "Mission to Planet Earth". The programme of the ceremony, sponsored by the United Nations Postal Administration and the World Federation of United Nations Associations, together with the United Nations Office for Outer Space Affairs, will consist of: a statement on the significance of the International Space Year and its theme, "Mission to Planet Earth", by the Chief of the United Nations Office for Outer Space Affairs; statements on man, space and the environment, and philately, by United States Astronauts Henry Hartsfield and Richard Truly, former administrator of the United States National Aeronautics and Space Administration (NASA); the reading of excerpts from the winning essays of the UN/International Space Year International Essay Contest, by students from the United Nations International School; and a statement on the United Nations philately programme, as well as a presentation to the artist, Mr. Attila Hejja, who designed the stamps and the World Federation of United Nations Assoications First Day Cover and Art Print, by the Chief of the United Nations Postal Administration.

Cérémonie

Une cérémonie aura lieu *aujourd'hui* 4 septembre 1992 à midi dans la salle des pas perdus du Secrétariat des Nations Unies à l'occasion de l'oblitération premier jour des timbres des Nations Unies/Année Internationale de l'Espace "Mission vers la planète Terre". Le programme de la cérémonie, sous les auspices de l'Administration Postale des Nations Unies, de la Fédération mondiale des associations pour les Nations Unies et du Bureau des Nations Unies pour les affaires de l'espace, sera le suivant: une déclaration du chef du Bureau des Nations Unies pour les affaires de l'espace sur l'importance de l'Année Internationale de l'espace et de son thème "Mission vers la Planète Terre"; des déclarations sur l'homme, l'espace et l'environnement, et la philatélie, par les astronautes Henry Hartsfield et Richard Truly, ancien administrateur de la United States Aeronautics and Space Administration (NASA); la lecture d'extraits des dissertations primées à l'occasion du concours international Nations Unies/Année Internationale de l'espace par des élèves de l'Ecole internationale des Nations Unies; une déclaration sur le programme philatélique de l'Organisation des Nations Unies et la remise, par le Chef de l'Administration postale des Nations Unies, d'un prix à M. Attila Hejja, l'artiste qui a illustré les timbres et l'enveloppe premier jour de la Fédération mondiale des associations pour les Nations Unies.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York